

水出し茶の作り方 /How to Make Cold Brewed Tea

1 ガラス本体の中に茶葉を 16g (ティースプーン 5~7 杯分) を入れて水を本体の 8 分目程度 (約 800mL) まで入れます。
Place 16g of tea leaves (5~7 teaspoons) into the glass body and fill it with water to about 80% of the height of the glass body (about 800mL).

2 フタをセットし、冷蔵庫で 3 時間~6 時間抽出します。
Set the lid and let the tea brew in the refrigerator for 3~6 hours.

[攪拌方法]

お茶を攪拌する際は、必ずフタをして平らな台の上に置いた状態で、本体の底近くをしっかりと持ち、横方向に円を描くように回してください。ガラス本体内に渦状の水流が発生し、沈殿している茶葉が全体に広がります。また、こぼれる危険がありますので、左右にゆすったり、上下に振ったりしないでください。

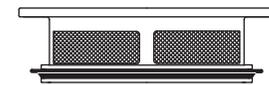
[How to stir up tea leaves]

When stirring up the tea leaves makes sure the lid is set and the glass body is on a flat surface. Hold the glass near the bottom and move it in a circular motion. The water inside will swirl and the sunken tea leaves will spread throughout the glass. Do not shake the glass horizontally or vertically as this may cause the tea to spill.

※茶葉により抽出時間が多少異なりますので、お好みにより加減してください。6時間程冷蔵庫で抽出しますと、より深みのあるお茶が楽しめます。
※Extraction time varies depending on the type of tea leaves used. Please adjust brewing time according to taste. Enjoy a richer flavor by brewing for about 6 hours.

※お作りになった水出し茶は早めにお召し上がりください。冷蔵庫で保冷されていても雑菌が増殖し変質する恐れがあります。
※ Please drink the tea as soon as possible. The tea may become contaminated even when stored in the refrigerator.

パッキンのセット方法 /Setting the Packing to the Lid

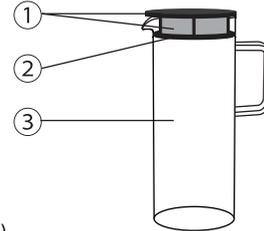


パッキンは平らな面を上にしてセットします。しっかりと全周はまっていることをご確認ください。

Fit the packing with its flat side facing upwards. Check the whole circumference that the packing is set properly.

材質の案内 /Material Guide

- ①フタ・フィルター：ポリプロピレン (耐熱温度 140℃) Made in Japan
Lid・Filter：Polypropylene (Heat resistance temperature 140℃)
- ②パッキン：シリコーンゴム (耐熱温度 180℃) Made in Japan
Packing: Silicone rubber (Heat resistance temperature 180℃)
- ③本体：耐熱ガラス (耐熱温度差 120℃) Made in China
Body：Heatproof glass (Heat resistance temperature difference 120℃)



HARIO



熱湯用

HARIO COLORS

Cold Brew Pitcher



取扱説明書

ご購入誠にありがとうございます。正しくご使用していただくため、この取扱説明書を必ずお読みください。また、お読みになりましたら、大切に保管してください。

Instruction Manual

Thank you for purchasing this HARIO product. Please be sure to read this instruction manual thoroughly prior to use. After reading the manual, store it in a safe place for future reference.

家庭用品品質表示法による表示

品名 耐熱ガラス製器具

使用区分 熱湯用

耐熱温度差 120℃

取扱い上の注意

- 調理の時は外側の水滴をぬぐい、途中で差し水をする時は冷水をさけ、またガラスの部分が熱くなっている時はぬれた布でふれたり、ぬれた所に置かないで下さい。
- 空だきをしないで下さい。
- 洗う時は、研磨材入りたわし、金属たわしやクレンザーなどを使用しないで下さい。
- 使用区分以外には使用しないで下さい。

HARIO株式会社

〒103-0006東京都中央区日本橋富沢町9-3

86506700

HCB-800 説明書 2307

製品についてのお問い合わせ先

HARIO株式会社

〒103-0006東京都中央区日本橋富沢町9-3

フリーダイヤル:0120-39-8208

https://www.hario.com

HARIO CO., LTD.

9-3 Nihonbashi Tomizawa-Cho, Chuo-ku, Tokyo

103-0006 Japan

https://global.hario.com

お取扱上の注意

⚠ ガラスは割れるものです。洗浄やご使用時はていねいにお取扱ってください。

⚠ お子様を使用させないでください。また、幼児のそばで使用したり、幼児の手の届く所に置かないでください。

- ご使用前には洗浄をしてください。
- ケガ防止の為、お取り扱い前にはヒビや欠けが無いかご確認ください。
- ヒビ、欠け、強いスリ傷の入ったものは、思わぬときに破損することがありますので、使用しないでください。
- ガラス器の内面を、金属スプーンなどで強くたたいたり、強くこすったりしないでください。破損の原因になります。
- お飲み物を入れて凍らせないでください。また、冷蔵庫に入れる場合は、さましてから入れてください。
- 熱いお飲み物を入れる際は倒れると危険ですので流し台などでお取扱ってください。また、持ち運びの際は、さましてから取っ手をお持ちください。
- 熱いお飲み物を入れた際は、常温になるまで十分に冷やしてから注いでください。
- フタをつかんで持ち運ぶことは、絶対にしないでください。ガラスが抜け落ちる場合があります。
- お茶等を注ぐ際は、必ずフタに手を添えて注いでください。
- お飲み物を注ぐ際、本体を急に傾けると注ぎ口以外から勢いよくお飲み物が出たり、フタが外れてしまう場合がありますのでご注意ください。
- 破損した際のお取扱いは、ケガをしないよう十分ご注意ください。
- 廃棄する際は、各自自治体の指示に従い分別してください。

お手入れの方法

⚠ 洗浄する場合は、やわらかいスポンジに中性洗剤を使用してください。

⚠ やわらかいスポンジでも、右図のようにクレンザーやガラスに傷のつく研磨材、または研磨粒子がついているスポンジなどは使用しないでください。思わぬときに破損する原因となります。

- 本製品は食器洗い乾燥機のご使用ができます。ご使用の際は、お手持ちの食器洗い乾燥機の取扱説明書をよくお読みください。
- シリコーンゴムパーツは素材の特性上、色素の濃いものやにおいの強い食品がついたままにしますと、色やにおいが移る場合があります。早めに洗浄してください。
- ガラスの汚れのひどいときは「家庭用漂白剤」を薄めてご使用ください。その際「家庭用漂白剤」の取扱注意事項を必ずお守りください。漂白後は十分に水洗いしてください。
- プラスチック製部品は、「家庭用漂白剤」に長時間浸け置きしますとプラスチックの耐久性が低下しますので、短時間の使用としてください。
- ガラスの内面を洗う際、十分ご注意ください。内側から力を入れてタオルを絞る様にヒネリ洗いをしますと、破損し思わぬケガをする危険があります。

ご使用いただけます Compatible		使用しないでください Incompatible			
 Sponge	 中性洗剤 Neutral detergent	 クレンザー Cleanser	 研磨材付 スポンジ Abrasive sponge	 研磨材入 ナイロンたわし Nylon abrasive scrubbing brush	 スチールたわし Steel scrubbing brush

Handling Precautions

⚠ Glass is fragile and may break. Handle it carefully during normal use and cleaning.

⚠ Do not allow children to use this product. Do not use near children, and store out of reach of children.

- Wash the product before using for the first time.
- To prevent injury, make sure there are no cracks or chips prior to use.
- Do not use the product if it is cracked, broken, or heavily scratched as it may break unexpectedly.
- Do not strike or scrape the inside of the glass container with a metal spoon. Doing so may damage the product.

- Do not freeze this product when it contains liquid. Allow the product to cool before placing in the refrigerator.
- Always place on a draining board, etc. when pouring in hot liquid, as hot liquid can be dangerous if spilled. Also make sure the product has fully cooled before carrying by the glass or handle.
- Let any hot beverages put into the glass bowl cool down to room temperature before pouring.
- Never carry the pot simply by holding the (lid/silicone part). Doing so may result in the glass section separating and falling.
- Please make sure to hold the lid with your hand while serving tea.
- Be careful not to abruptly tip the product on its side when pouring a beverage as this can result in the beverage coming out with great force from places other than the spout and cause lid detachment.
- In the unlikely event the product becomes damaged, please handle any broken pieces with care.
- Follow local rules on garbage disposal when disposing of this product.

Product Care

- ⚠ Use a soft sponge and neutral detergent to clean this product.
- ⚠ Do not use cleansers or sponges that contain abrasives, as doing so may scratch the glass.

- This product is dishwasher safe. Be sure to read the instruction manual provided with your dishwasher before use.
- Wash this product immediately after use, as leaving food and beverages with strong colors and odors may cause them to transfer to the product due to the characteristics of the silicone rubber material.
- If the glass is particularly dirty, use a diluted household bleach. Be sure to read the handling precautions of the household bleach thoroughly. Rinse thoroughly with water after bleaching.
- Do not soak the plastic parts in household bleach for long periods of time, as doing so will reduce the durability of the plastic.
- Please take extra care when cleaning the inner side of the glass. Washing the inner side forcefully with a twisting motion as if wringing a towel can cause breakage and unexpected injury.

HARIO COLORS

Cold Brew Pitcher



취급설명서

본 제품을 구매해 주셔서 대단히 감사드립니다.
올바른 사용을 위해 이 취급설명서를 반드시 읽어주시기 바랍니다.
또한, 읽으신 후에는 소중히 보관해 주십시오.

제품에 관한 문의

하리오코리아 주식회사

서울시 종로구 율곡로 53 해영회관 906호
고객센터 : 070-8738-8208
홈페이지 : <http://www.hariokorea.com>

86506700
HCB-800 説明書 2307

취급시 주의사항

- ⚠ 직화사용은 불가합니다.
- ⚠ 유리는 깨지는 물건입니다. 세척 및 사용 시 주의하여 취급해 주십시오.
- ⚠ 어린이가 사용하지 못하게 하십시오. 또한, 유아의 근처에서 사용하거나 유아의 손이 닿는 곳에 두지 마십시오.
- ⚠ 사용 시 화상을 입지 않도록 각별히 주의해 주십시오.
- 사용 전에 세척해 주십시오.
- 부상을 방지하기 위해 취급하기 전에 금이나 깨짐이 없는지 확인해 주십시오.
- 금, 깨짐, 강한 스크래치가 있는 제품은 예기치 않은 순간에 파손될 수 있으므로 사용하지 마십시오.
- 유리제품의 내면을 금속 손가락 등으로 강하게 두드리거나 강하게 문지르지 마십시오. 파손의 원인이 됩니다.
- 음료를 넣고 열리지 마십시오. 또한 냉장고에 넣는 경우, 식힌 후에 넣어 주십시오.
- 뜨거운 음료를 담을 때는 위험하므로 싱크대 등에서 취급해 주십시오. 또한, 운반 시에는 (유리본체/손잡이)를 들고 운반해 주십시오.
- 뜨거운 음료를 담을 때는 상온이 될 때까지 충분히 식힌 후 부어 주십시오.
- 뚜껑을 잡고 운반하는 행위는 절대로 하지 마십시오. 유리가 빠져 떨어지는 경우가 있습니다.
- 음료를 따를 때는 본체 주입구에 뚜껑 주입구를 맞추고, 뚜껑에 손을 대고 따라주십시오.
- 음료를 따를 때 본체를 급격하게 기울이면 주입구 주변으로 음료가 쏟아져 나오거나 뚜껑이 분리될 수 있으니 주의해 주십시오.
- 파손 시에는 다치지 않도록 충분히 주의하여 취급해 주십시오.
- 폐기 시에는 각 지자체의 지시에 따라 분리 배출해 주십시오.

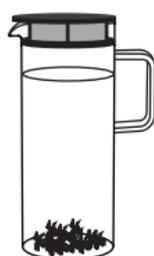
관리 방법

- ⚠ 세척 시에는 부드러운 스펀지에 중성 세제를 사용하여 세척해 주십시오.
- ⚠ 부드러운 스펀지라도 (위/아래/오른쪽/왼쪽) 그림과 같이 클렌저나 유리에 손상을 입히는 연마재, 연마 입자가 붙어있는 스펀지 등은 사용하지 마십시오. 예기치 못한 파손의 원인이 될 수 있습니다.
- 본 제품은 식기세척기 사용이 가능합니다. 사용 시에는 소지하신 식기세척기의 사용 설명서를 잘 읽어주십시오.
- 실리콘 고무 부품은 소재의 특성상 짙은 색깔이나 냄새가 강한 음식물이 묻은 채로 두면 색이나 냄새가 났을 수 있습니다. 빨리 세척해 주십시오.
- 유리 얼룩이 심할 때는 '가정용 표백제'를 희석하여 사용하십시오. 이때 '가정용 표백제'의 취급 주의사항을 반드시 지켜 주십시오. 표백 후에는 충분히 물로 씻어 주십시오.
- 플라스틱제 부품은 '가정용 표백제'에 장시간 담가두면 플라스틱의 내구성이 떨어지므로 단시간으로 사용해 주십시오.
- 유리 안쪽을 씻을 때는 충분히 주의해 주십시오. 안쪽에서 힘을 주어 수건을 짜듯이 비틀어 씻으면 파손되어 예기치 않은 부상을 입을 위험이 있습니다.

사용 가능합니다	사용하지 말아주세요
<p>스펀지 중성세제</p>	<p>클렌저 연마재 함유 스펀지 연마재 함유 나일론 수세미 철 수세미</p>

물 우려낸 차 만드는 법

- 1 유리 본체 안에 찻잎 16g(티스푼 5~7개 분량)을 넣고 물을 본체의 8분의 1 정도(약 800mL)까지 채운다.
- 2 뚜껑을 덮고 냉장고에서 3시간~ 6시간 추출합니다.



약800mL



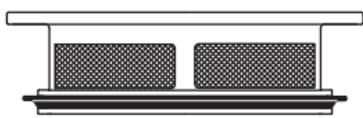
[교반 방법]

차를 교반할 때는 반드시 뚜껑을 닫고 평평한 받침대 위에 올려놓은 상태에서 본체 아랫부분을 잡고 원을 그리며 돌리십시오. 유리 본체 내부에 소용돌이 모양의 물줄기가 발생하여 침전된 찻잎이 전체에 퍼지게 됩니다. 또한, 넘칠 위험이 있으므로 좌우로 흔들거나 위아래로 흔들지 마십시오.

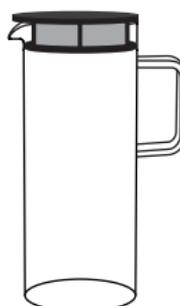
*찻잎에 따라 추출 시간이 조금씩 다르므로 취향에 따라 조절해 주세요. 6시간정도 냉장고에 넣어두면 더욱 깊은 맛의 차를 즐길 수 있습니다.

*만든 차는 빨리 드시기 바랍니다. 냉장고에 보냉되어 있더라도 세균이 증식하여 변질될 수 있습니다.

뚜껑 세팅 방법



패킹은 평평한 면이 위로 오도록 세팅합니다. 뚜껑이 단단히 끼워져 있는지 확인합니다.



재질 안내

- ① 뚜껑·필터: 폴리프로필렌 (내열 온도140℃) Made in Japan
- ② 패킹: 실리콘 고무 (내열 온도180℃) Made in Japan
- ③ 본체: 내열유리(내열 온도차120℃) Made in China

